

ANGEL Stéphane Fernandez



Dossier réalisé par Christine Lebrero
21e FESTIVAL CINESPAÑA TOULOUSE 30sept – 9oct 2016
scolaires@cinespagnol.com / www.cinespagnol.com

EPI : Information Communication et Citoyenneté

Quelques éléments en amont...

- Dès la proposition d'EPI :

- évaluer le nombre de semaines nécessaires à l'EPI, avec la possibilité de commencer de manière décalée avant ou après la projection du documentaire.
- choisir la réalisation finale qui doit être en cohérence avec le projet

- Pendant l'EPI :

- gagner du temps en utilisant des outils de travail collaboratifs accessibles tout le temps sans avoir à se réunir :
- dossiers numériques pour mettre les documents de travail, les sources etc. (Google Drive, Dropbox, Agora etc...)
- espaces d'écriture collaborative pour lister les idées, travailler sur la progression (Framapad, WordOnline, GoogleDoc etc...)
- pour échanger rapidement : Slack (forum privé permettant l'échange de documents et fonctionnant par listes)

Un EPI qui répond à plusieurs attentes du Socle Commun

- les langages pour penser et communiquer ;
- les méthodes et outils pour apprendre ;
- la formation de la personne et du citoyen ;
- les représentations du monde et l'activité humaine.

Des enfants déracinés

« Une éducation à » : l'Éducation aux Médias et à l'Information (EMI)

Selon un rapport de l'UNICEF, près de 50 millions d'enfants à travers le monde vivent «déracinés», après avoir été obligés de quitter leur foyer ou leur pays en raison des guerres, des violences et des persécutions. Fin 2015, environ 31 millions d'entre eux étaient des réfugiés et 17 millions étaient déplacés à l'intérieur de leur pays. Alors qu'ils constituent environ le tiers de la population mondiale, les enfants représentent à peu près la moitié de tous les réfugiés.

28 millions ont été chassés de chez eux par des conflits, et déplacés à l'intérieur comme à l'extérieur de leurs frontières. Ils ont urgemment besoin d'assistance humanitaire et d'un accès à des services vitaux. Beaucoup risquent d'être maltraités ou détenus, étant donné qu'ils ne possèdent pas de papiers, ne disposent pas d'un statut juridique précis et ne font l'objet d'aucun suivi systématique de santé.

En 2015, environ 45% des enfants réfugiés placés sous la protection de l'ONU étaient originaires de Syrie et d'Afghanistan.

<http://www.lefigaro.fr/international/2016/09/07>

MATIERES CONCERNÉES

Descriptif synthétique du projet: Découverte des spécificités des médias d'information numériques

Réalisation finale : Permettre aux élèves d'acquérir une culture relative aux médias et à l'information (nouveau Socle)

- Les mettre en situation d'acteurs : réalisation de productions médiatiques sur différents supports (papier, web, radio, TV...)
- Proposer de réaliser une interview écrite ou orale d'un réfugié espagnol ou d'un enfant déraciné réel ou fictif : " *Vous êtes journaliste : sur le reportage préparé par la rédaction, vous enregistrerez un commentaire en espagnol ou français expliquant en quoi le monde actuel est façonné par les migrations humaines.*"
- Réaliser une bande dessinée narrant le parcours de l'exil.

Niveau(x) : 4ème / 3ème - Cycle 4.

Objectifs globaux :

- Comprendre le rôle des médias dans le fonctionnement de la démocratie.
- S'interroger sur l'influence des médias sur la consommation et la vie démocratique.

Objectifs pédagogiques :

- Distinguer un fait d'une opinion.
- Lire et confronter des productions médiatiques pour se forger sa propre opinion
- Apprendre à exprimer son opinion à l'oral comme à l'écrit, prendre sa place dans un débat

Discipline(s), enseignement(s), intervenant(s) : Documentation / Français / Histoire-géographie / espagnol/ Technologie.

Géographie : Mobilités (économique, guerre, climat) **3h**

Expliquer un phénomène géographique majeur, fondement et vecteur de la mondialisation, ayant un impact sur les territoires.

Histoire : Une longue histoire des migrants - frise. Les circulations : fin de l'esclavage, colonialisme, pauvreté, croissance démographique en Europe, La guerre d'Espagne, l'exil etc.

EMC : Culture de la sensibilité, culture de l'engagement, culture de règle L'engagement politique, associatif, humanitaire, les droits - le droit d'asile, la nationalité **3h**

Français : La lettre, Le lyrisme, Etude de l'image, Courants littéraires, 19^{ème} siècle: Groupement de textes et images sur les témoignages d'exilés du 19ème (Hugo, Blixen, Chaplin...) ou des exilés actuels.

Arts plastiques : Comme dans le documentaire où le réalisateur a utilisé des passages d'animation alternés avec des images de la vie réelle, les élèves pourraient proposer des images dans leurs reportages;

- Éventuellement ils pourraient transcrire le témoignage de Angel en bandes dessinées, ou bien imaginer le parcours d'enfants fictifs qui viennent de Roumanie, d'Angola, de Turquie, d'Uruguay, de Syrie... pour des raisons économiques ou politiques ou de santé, leurs parents, ou eux-mêmes, ont dû quitter leur pays pour la France.

Espagnol : Travailler le thème culturel « Voyages et migrations », et le lexique en lien avec les notions culturelles de « l'exil, la migration, l'émigration », parler en continu.

- Découvrir la diversité culturelle du monde économique, politique et social de l'Espagne à travers les médias (reportages, journaux, publicité). De nombreux documents et textes permettent de trouver des témoignages.
 - Comprendre les causes, conséquences, enjeux et impact de l'immigration dans le monde à travers le cinéma (deux extraits de films : Angel ou bien Perdiendo el Norte (des jeunes espagnols qui partent actuellement en Allemagne).
 - Compréhension orale : Témoignages des exilés : exemple el exilio de Ramón Ramón mi exilio a Francia
- **Témoignages** : Possibilité de faire appel à des témoins espagnols (des enfants en 1939). Monsieur Bertin Vidallet se propose de venir témoigner sur ce qu'ont vécu les Républicains espagnols dans les établissements. Vous pouvez le contacter par mail bertin.vidallet@orange.fr. Vous pouvez aussi contacter la Casa de España ou la Casa de Aragon de Toulouse.
 - Vous pouvez aussi prendre contact aussi avec l'association Iris dont le président est Domingo Fernandez, fils du réalisateur et celui qui accompagne Angel dans le film. <http://www.iris-memoiresdespaigne.com/>

EMI : Education aux médias et à l'information

- À travers l'étude et l'analyse de différents médias :
Avoir une lecture critique et distanciée de l'information
 - S'informer et découvrir des représentations du monde véhiculé par les médias
 - Produire et partager des informations
- Cerner les différences :
 - Entre reportage, documentaire, infographie et émission

Connaissances :

- Comprendre le parcours de la *retirada*.
- Comprendre l'ampleur des grands mouvements transnationaux de population, leurs motivations variées.
- Comprendre la multiplicité des trajectoires : vers l'Europe, du Sud vers le Nord, intracontinentaux.
- construire la notion de mondialisation.

Compétences :

- Lire/écouter et comprendre : comprendre et extraire les informations essentielles de différents médias)
- parler en continu : mobiliser le lexique de l'émigration et de l'immigration, savoir utiliser le présent de l'indicatif, le passé composé éventuellement le passé simple, faire des suggestions, connaître les expressions typiques pour parler de son parcours, mettre en voix son discours par la prononciation et l'intonation
- écrire : reformuler un message, décrire, expliquer.
- Se repérer dans l'espace et dans le temps : situer des lieux et des espaces les uns par rapport aux autres
- Raisonner, justifier une démarche : (se) poser des questions à propos de situations géographiques, construire des hypothèses d'interprétation d'un phénomène géographique, comprendre l'articulation entre les échelles locale et régionale de l'étude de cas et l'échelle mondiale de la mise en perspective.
- Analyser et comprendre un document : comprendre le sens général d'un document, identifier son point de vue

- Pratiquer différents langages en géographie : écrire pour construire sa pensée, argumenter et communiquer, s'exprimer à l'oral pour échanger et communiquer, connaître les caractéristiques des descriptions en géographie et en réaliser, réaliser une production graphique, réaliser une production audio-visuelle, s'appropriier et utiliser un lexique spécifique en contexte, s'initier aux techniques d'argumentation.
- S'informer dans le monde du numérique : vérifier l'origine des informations et leur pertinence, exercer son esprit critique sur les données numériques
- Créer une bande grâce à l'ordinateur, des logiciels gratuits et très intuitifs, un casque micro et la possibilité de se réenregistrer indéfiniment.

Travail individuel

- Chaque élève réalise une bande-son

Par groupe : Coopération

- Chaque groupe réalise une bande-son en attribuant un rôle spécifique à chaque élève (rédiger le commentaire en espagnol / le lire ou le jouer / rédiger les sous-titres en espagnol ou en français)

Par compétences

- Les élèves choisissent de réaliser la tâche selon leurs compétences ou le défi qu'ils se donnent : certains la réalisent en espagnol, d'autres en français, d'autres choisissent les sous-titres en espagnol, d'autres les sous-titres en français, d'autres enfin travaillent sur des photos extraites du reportage et rédigent un article (tâche possible dans les établissements disposant de peu de moyens informatiques) ou bien une bande dessinée.

Mutualisation

- Réalisation d'une seule bande-son pour toute la classe par des groupes de spécialistes : Un groupe de rédacteurs / un groupe de présentateurs (tous s'enregistrent et la classe élit celui qu'elle souhaite) / un groupe de sous-titreurs espagnols / un groupe de sous-titreurs français.

TICE : utiliser des outils informatiques et numériques.

- Mettre en œuvre à travers la production d'une bande-son :
 - Utiliser des outils informatiques et numériques
 - S'informer, se documenter, exploiter des données
 - créer et produire des réalisations individuelles et/ou collectives (enregistrement audio, création de sous-titres, intégration dans une vidéo)
 - Communiquer, échanger.

Coopérer et mutualiser

- Mettre en œuvre à travers la réalisation finale :
 - organiser son travail en groupe pour élaborer une tâche commune
 - adapter son rythme à celui du groupe
 - discuter, expliquer, confronter ses représentations et argumenter pour défendre ses choix
 - négocier une solution commune.

Organisation concrète (quelques pistes)

Durée envisagée : 18h (9 séances de 2 heures) ou bien 4-5 semaines après le visionnement du documentaire de Angel.

Lieux : CDI, salle de classe, salle informatique.

Matériel nécessaire (en fonction de votre production finale choisie) : Documents (cartes, textes, vidéos), périodiques, logiciel de traitement de texte, matériel de dessin, TNI ou vidéoprojecteur, ordinateur + logiciels libres Audacity et Videopad + casque micro.

Intervenants extérieurs : Rencontre avec un dessinateur de presse ou un éditorialiste (professeur Arts plastiques) / rencontre avec un témoin de l'exil espagnol (professeur d'espagnol) / rencontre avec un migrant (Professeur d'histoire-géographie)

Budget : Achat de périodiques, financement d'une ou deux sorties qui permettent de réaliser des reportages (Visite du musée de la résistance à Toulouse, Visite du camp de Récébédou (05 62 20 18 74))

Réalisation finale et évaluation de l'EPI

Faire la bande-son d'un reportage implique :

- la rédaction d'une réponse organisée grâce aux documents et tâches intermédiaires en espagnol et géographie (dialogues, prise de notes, tableaux, cartes mentales etc.)
- l'adaptation au « format reportage » et choix éditoriaux à effectuer pour la bande-son/sous-titres (ou bien la bande dessinée)
- la prestation écrite et orale en espagnol et/ou en français
- l'appropriation et réutilisation du vocabulaire spécifique à la géographie, et du lexique de l'exil, la migration, l'émigration en espagnol.
- sur certaines séances, la première (montrer concrètement la cohérence du projet et la cohésion des professeurs) / la dernière (restitution de la réalisation finale) / éventuellement sur la réalisation de tâches intermédiaires sur les 2 heures de réalisation finale (permet de travailler par petits groupes avec une aide plus individualisée).
- pour faire prendre conscience aux élèves qu'ils manient en langue étrangère des concepts et contenus de géographie
- pour faire acquérir aux élèves du lexique en deux langues sur un thème commun, et de pointer nuances, mots transparents, faux amis etc...